

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего  
профессионального образования  
Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова  
Исторический факультет  
Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ

исполняющий обязанности  
декана исторического факультета МГУ  
академик Российской академии образования,  
д.и.н., профессор \_\_\_\_\_/Л.С. Белоусов /

«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**Наименование дисциплины (модуля):**

**1 БАЗ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)**

---

**Уровень высшего образования:**

**Магистратура**

---

**Направление подготовки (специальность):**

**46.04.01 «История»**

**Направленность (профиль) ОПОП:**

---

**Форма обучения:**

**очная**

---

Рабочая программа рассмотрена и одобрена  
на заседании кафедры (протокол № 210, 07 июня 2022года)

Москва 2022

Рабочая программа дисциплины (модуля) разработана в соответствии с самостоятельно установленным МГУ образовательным стандартом (ОС МГУ) для реализуемых основных профессиональных образовательных программ высшего образования по направлению подготовки 46.04.01 «История» для программ магистратуры, реализуемых последовательно по схеме интегрированной подготовки.

ОС МГУ утвержден приказом МГУ имени М.В.Ломоносова от 30 декабря 2020 года №1367.

Год (годы) приема на обучение – с 2022

1. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП - относится к базовой ОПОП ВО, является обязательной для освоения в 1 и 2 семестрах

2. Входные требования для освоения дисциплины (модуля), предварительные условия - успешное освоение дисциплины «Иностранный язык» в бакалавриате (УК- 9. Осуществляет деловую и академическую коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке (иностраннных языках)

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с требуемыми компетенциями выпускников

Компетенции выпускников (коды)	Индикаторы (показатели) достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), сопряженные с компетенциями
<p><b>УК-6</b></p> <p>Способность осуществлять письменную и устную коммуникацию на иностранном языке (иностраннных языках) в процессе межкультурного взаимодействия в академической и профессиональной сферах на основе современных коммуникативных технологий</p>	<p><b>Индикатор УК-6.1</b></p> <p>Применяет современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке (иностраннных языках) для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p><b>Знать</b> основные языковые нормы иностранного языка (лексика, грамматика) в сфере академического и профессионального общения</p> <p><b>Уметь</b> понимать иноязычную устную и письменную академическую речь и участвовать в процессе межкультурного взаимодействия с использованием современных коммуникативных технологий</p> <p><b>Владеть</b> навыками представления научных результатов на иностранном языке в устной и письменной формах</p> <p><b>Уметь</b> применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия</p>

4. Объем дисциплины (модуля) 8 з.е. (288 академических часов), в том числе 136 академических часов на контактную работу обучающихся с преподавателем, 152 академических часа на самостоятельную работу обучающихся.

5. Формат обучения - контактная работа (с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий при необходимости)

6. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и виды учебных занятий

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины (модуля),  Форма промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)	Всего (часы)	В том числе							
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем) <i>Виды контактной работы, часы*</i>					Самостоятельная работа обучающегося <i>Виды самостоятельной работы, часы</i>		
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Групповые консультации	Индивидуальные консультации	Всего			Всего
Тема 1 Язык специальности: “Die Revolution von 1948” (грамматика, словообразование, историческая терминология)	8		4	2		6	2		2
Тема 1.1. Предтекстовые речевые лексико-грамматические упражнения по теме	8		4	2		6	2		2
Тема 1.2. Практикум	8		4	2		6	2		2

устной речи: монолог, диалог, полилог; аннотирование, реферирование, свободная дискуссия (evolution in Europa”)									
Тема 2 Язык специальности: “Die Revolution in Deutschland” Teil 1 (грамматика, словообразование, историческая терминология)	8		4	2		6	2		2
Тема 2.1. Предтекстовые речевые лексико-грамматические упражнения по теме	8		4	2		6	2		2
Тема 2.2. Практикум устной речи: монолог, диалог, полилог; аннотирование, реферирование, свободная дискуссия (“Zwei Projekte eines neuen Deutschlands”)	8		4						
Тема 3 Язык специальности: “Die Revolution in Deutschland” Teil 2 (грамматика,	8		4	2		6	2		2

словообразование, историческая терминология)									
Тема 3.1. Предтекстовые речевые лексико- грамматические упражнения по теме	8		4	2		6	2		2
Тема 3.2. Практикум устной речи: монолог, диалог, полилог; аннотирование, реферирование, свободная дискуссия ("Die Märzereignisse in Wien")	8		4	2		6	2		2
Тема 4 Язык специальности: "Die Revolution in Deutschland" Teil 3 (грамматика, словообразование, историческая терминология)	8		4	2		6	2		2
Тема 4.1. Предтекстовые речевые лексико- грамматические упражнения по теме	8		4	2		6	2		2
Тема 4.2. Практикум устной речи: монолог, диалог, полилог; аннотирование,	8		4	2		6	2		2

реферирование, свободная дискуссия ("Der Ausgang der Revolution")									
Тема 5 Язык специальности: "Der Sieg der Reaktion" (грамматика, словообразование, историческая терминология)	8		4	2		6	2		2
Тема 5.1. Предтекстовые речевые лексико- грамматические упражнения по теме	8		4	2		6	2		2
Тема 5.2. Практикум устной речи: монолог, диалог, полилог; аннотирование, реферирование, свободная дискуссия ("Die Neuordnung in Deutschland nach dem Scheitern der Revolution")	8		4	2		6	2		2
Тема 6 Язык специальности: "Die Industrialisierung Westeuropas und Deutschlands" Teil 1 (грамматика, словообразование,	8		4	2		6	2		2

историческая терминология)									
Тема 6.1. Предтекстовые речевые лексико-грамматические упражнения по теме	8		4	2		6	2		2
Тема 6.2. Практикум устной речи: монолог, диалог, полилог; аннотирование, реферирование, свободная дискуссия (“Die Folgen der französischen Revolution für die technische Umwälzung Deutschlands“)	8		4	2		6	2		2
Тема 7 Язык специальности: “Die Industrialisierung Westeuropas und Deutschlands” Teil 2 (грамматика, словообразование, историческая терминология)	8		4	2		6	2		2
Тема 7.1. Предтекстовые речевые лексико-грамматические упражнения по теме	8		4	2		6	2		2
Тема 7.2. Практикум	8		4	2		6	2		2

устной речи: монолог, диалог, полилог; аннотирование, реферирование, свободная дискуссия ("Der Beginn der technischen Umwälzung in Europa")									
Тема 8 Язык специальности: "Die Industrialisierung Westeuropas und Deutschlands" Teil 3 (грамматика, словообразование, историческая терминология)	8		4	2		6	2		2
Тема 8.1. Предтекстовые речевые лексико-грамматические упражнения упражнения по теме	8		4	2		6	2		2
Тема 8.2. Практикум устной речи: монолог, диалог, полилог; аннотирование, реферирование, свободная дискуссия ("Die industrielle Umstrukturierung in Deutschland")	8		4	2		6	2		2
Тема 9 Язык	8		4	2		6	2		2

специальности: “Die soziale Frage und die soziale Bewegung in Deutschland“ Teil 1 (грамматика, словообразование, историческая терминология)									
Тема 9.1. Предтекстовые речевые лексико-грамматические упражнения по теме	8		4	2		6	2		2
Тема 9.2. Практикум устной речи: монолог, диалог, полилог; аннотирование, реферирование, свободная дискуссия (“Die soziale Frage in Deutschland Mitte des 19. Jahrhunderts”)	8		4	2		6	2		2
Тема 10 Язык специальности: “Die soziale Frage und die soziale Bewegung in Deutschland“ Teil 2 (грамматика, словообразование, историческая терминология)	8		4	2		6	2		2
Тема 10.1. Предтекстовые речевые	8		4	2		6	2		2

лексико-грамматические упражнения по теме									
Тема 10.2. Практикум устной речи: монолог, диалог, полилог; аннотирование, реферирование, свободная дискуссия (“Die Ausbeutung der Kinderarbeit Mitte des 19. Jahrhunderts”)	8		4	2		6	2		2
Тема 11 Язык специальности: “Die soziale Frage und die soziale Bewegung in Deutschland” Teil 3 (грамматика, словообразование, историческая терминология)	8		4	2		6			
Тема 11.1. предтекстовые речевые лексико-грамматические упражнения по теме	8		4	2		6			
Тема 11.2. Практикум устной речи: монолог, диалог, полилог; аннотирование, реферирование, свободная дискуссия (“Die Entstehung der	8		4	2		6			

“Allgemeinen Deutschen Arbeiterbewegung”									
Тема 12 Язык специальности: “Die soziale Frage und die soziale Bewegung in Deutschland“ Teil 4 (грамматика, словообразование, историческая терминология)	8		4	2		6			
Тема 12.1. Предтекстовые речевые лексико-грамматические упражнения по теме	8		4	2		6			
Тема 12.2. Практикум устной речи: монолог, диалог, полилог; аннотирование, реферирование, свободная дискуссия (“Die Lehre von Marx und Engels über die Diktatur des Proletariats und ihre Rolle in der Gesellschaft“)	8		4	2		6			
Промежуточная аттестация	1й семестр – зачет (4 часа) 2й семестр – экзамен (8 часов)						12 ак. часов***		
<b>Итого</b>	<b>288</b>	<b>136</b>						<b>152 (140)</b>	

*\*Текущий контроль успеваемости может быть реализован в рамках занятий семинарского типа, групповых или индивидуальных консультаций*

*\*\*\*Часы на проведение промежуточной аттестации выделяются из часов самостоятельной работы обучающегося.*

7. Фонд оценочных средств для оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю):  
Типовые задания и иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения:

**Контрольные вопросы для зачёта:**

**Übersetzen Sie folgende Sätze aus dem Text ins Russische und analysieren Sie deren grammatische Struktur:**

I.1. Auch die Welle politischer, liberaler und nationaler Unruhen, die seit der Wahl des reformfreudigen Pius IX. zum Papst 1846 Italien durchzog und die im Januar des Jahres 1848 mit dem Aufruhr in Sizilien neu aufbrandete und dort mit englischer Hilfe ebenfalls zur Einsetzung einer liberalen Regierung und zum Erlass einer Verfassung führte, ermutigte die auf Änderung sinnenden Kräfte des übrigen Europa.

2. Die Krise bereitete sich vor, als sowohl das Kleinbürgertum, das sich vor der sich radikalisierenden proletarischen Bewegung fürchtete, als auch die Bauern, die durch erhöhte Steuern zur Finanzierung der Nationalwerkstätten herangezogen wurden, sich auf die Seite des Großbürgertums schlugen und die Wahlen zur Nationalversammlung eine eindeutige bürgerliche Mehrheit ergaben.

II. Beantworten Sie die Fragen zum Thema „Die Revolution 1848 in Europa:

1. Wo brach diese Revolution ursprünglich aus, und wie waren ihre weiteren Etappen?
2. Was rief die Revolution 1848 in Europa hervor?
3. Welche Besonderheiten hatte die Revolution 1848 in Deutschland und Italien?
4. Warum wird die Revolution 1848 in der Schweiz als Bürgerkrieg bezeichnet?
5. Wodurch wurde die Revolution 1848 in Italien verursacht, und wie waren deren Folgen?

III. Lesen Sie den folgenden Text und versuchen Sie, konzeptionelle Unterschiede in der Auffassung der Begriffe „Geschichte“ und „Historia“ von Heiman aufzudecken!

Historia – Geschichte (nach H.-D. Heimann, 1997)

Der Begriff Geschichte unterliegt vielfachem historischem Wandel und erfasst heute verschiedene Wurzeln, die im althochdeutschen „(gi-)skehan“ und andererseits im griechisch/lateinischen „historia“ liegen. Im deutschsprachigen Raum herrscht der Begriff „Geschichte“ vor, in der romanischen Sprache hingegen der Begriff „historia“. Beide Begriffe bezeichnen zunächst Unterschiedliches, nämlich Geschichte = Kunde, Ereignis, bzw. historia = Wissenschaft, Geschichtswerk. Nach R. Kosellek weitete sich das Begriffsverständnis von Geschichte wesentlich seit dem 18. Jahrhundert in der

Weise, dass Geschichte an und für sich oder die Geschichte selber bedacht wird und nunmehr auch komplexe Vorgänge wie „Fortschritt“, „Freiheit“, „Aktion“ meint.

Der ursprünglich lateinische Begriff “historia” ging mit der Übernahme antiken Wissens in die mittelalterliche Schreibkultur ein, wofür das enzyklopädische Werk des Isidor v. Sevilla (um 560-636) grundlegend wurde. In seinem „Etymologie“ betitelten Werk heißt es: “historia est narration rei gestae (...), per quam rea, quae in praeterito facta sunt, dinoscuntur“, sinngemäß: Geschichte ist die Erzählung der Ereignisse, wodurch vergangenes Geschehen verstehbar werde. Diese Aussage bezieht sich primär auf biblische Ereignisse und verweist also auf heilsgeschichtliche Zusammenhänge. Weiter heißt es dort, “historiae sunt res verae, quae facta sunt”, Geschichte ist also die Erzählung von Vergangenen, aus der die Menschen belehrt werden. “Historia” meint demnach “Ereigniserzählung” (Hans-Werner Goetz) sowie den Erkenntnisgegenstand und die mit der Wahrheitssuche verbundene Erkenntnisweise (Odilo Engels).

Im Mittelalter prägte sich ein Geschichtsverständnis und Geschichtsbewusstsein aus, das vergangenheitsbezogen auf die Gegenwart wirkte und umgekehrt. Von diesem Bewusstsein wurden auch die Motive für die Geschichtsschreibung mitbestimmt. Sie folgt einem bestimmten Deutungsmuster und einer religiös geprägten Verstehensform der Wirklichkeit, die wir als Weltbild bezeichnen. Dieses Weltbild leistet Verstehenshilfen der Welt und des Himmels, denn Chronisten wie Bischof Otto von Freising (1112-1158) beschreiben mit den weltlichen Dingen zugleich die möglichen Daseinsformen des Himmels und des Paradieses. Geschichtsschreibung besitzt demnach auch die Bedeutung von Zeichensuche. Die Fähigkeit, Geschichte zu erkennen, ging darüber nicht verloren. Sie hängt wesentlich an jenem geschichtstheologischen Wahrheitsverständnis der Geschichtsschreibung.

#### Контрольные вопросы для экзамена

Экзамен состоит из 3 заданий:

1. Письменный перевод со словарём с иностранного языка на русский оригинального текста по специальности. Объём текста 2000 п.зн. Время подготовки – 60 минут.
2. Устное реферирование на иностранном языке текста по специальности или общественно-политического текста 2000 п.зн. Время подготовки – 10 минут. Задание выполняется без словаря.
3. Беседа по теме научного исследования.

#### Образцы текстов

Text Nr. 1 Märzrevolution

Die Impulse hierzu gingen von den Februar-Ereignissen in Paris aus. Zur ersten Aktion in Deutschland kam es am 27.2. 1848 in Mannheim. Im März 1848 breitete sich die Revolution auf ganz Deutschland aus.

Bereits in Mannheim hatte sich der zugleich nationale als auch liberal-demokratische Charakter dieser Revolution gezeigt, deren Ziele darin bestanden, die nationalstaatliche Einheit Deutschlands herzustellen (Umwälzung des Deutschen Bundes in einen Bundesstaat) und für diesen Staat eine konstitutionell-liberale Verfassung durchzusetzen. Die Ablösung der Monarchie durch eine Republik mit einer liberal-demokratischen Verfassung wurde zwar durch eine Mehrheit radikal-demokratischer Kräfte vertreten, hatte aber unter den gegebenen politischen Verhältnissen kaum Aussicht auf Erfolg. Das Kampfprogramm der Kommunisten, das 1847 im Auftrag des "Bundes der Kommunisten" von Karl Marx und Friedrich Engels ausgearbeitete „Manifest der kommunistischen Partei“ (Kommunistisches Manifest), wurde zwar bereits im Februar 1848 als Flugschrift veröffentlicht, und deren Verfasser hatten auch den Ausbruch der Revolution vorausgesehen, es entfaltete jedoch nur eine geringe Wirkung, denn in Deutschland fehlte noch das Industrieproletariat.

Hinsichtlich des Verlaufs der Revolution wichen die Landesfürsten nach anfänglicher Konfrontation mit den revolutionären Kräften zunächst zurück, verlegten sich aufs Verhandeln, setzten liberale Ministerien, die sogenannten **Märzministerien** ein und beriefen verfassungsgebende Versammlungen. Inzwischen formierten sich konservative Gegenbewegungen, und man konnte bereits Ende 1848 zurückschlagen. Zu militärischen Auseinandersetzungen kam es besonders dort, wo in den Randgebieten im Rahmen dieser sozialen Revolution nationale Konflikte, hervorgerufen durch das erwachende nationale Bewusstsein der nichtdeutschen Völker, ausgetragen wurden, so in den meisten Teilen Österreichs (vor allem in Ungarn und Böhmen), in Posen sowie in Schleswig. Als die Frankfurter Nationalversammlung mit ihrem Verfassungswerk gescheitert war, versandten die revolutionären Aktivitäten bzw. die Aufstände zur Durchsetzung der Reichsverfassung wurden blutig niedergeschlagen.

#### Text Nr. 2 Brennende Schleier

Zur Kleiderordnung im saudí-arabischen Königreich gehört seit Jahrzehnten, dass Mädchen mit einem Kopftuch und einem langen, meist schwarzen Mantel, der Abaja, in die Schule gehen. Fast alle tragen ab einem Alter von etwa zwölf Jahren auch den Nikab, den Gesichtsschleier, der nur die Augen frei lässt. Sie folgen dabei keinem Gesetz, sondern religiöser Konvention – wie es auch nie ein geschriebenes Gesetz gab, dass Frauen in Saudi-Arabien nicht Auto fahren dürfen.

Jetzt hat die für Mädchenerziehung zuständige Vizeministerin Haya Alaward per Twitter mitgeteilt, dass das Erziehungsministerium keinerlei Vorgaben für den Hidschab, den Schleier, mache. Die Entscheidung über die Art der Verschleierung sei Sache des "Vormunds", also in der Regel des Vaters. Indirekt bedeutet dies auch: Mädchen dürfen ohne Gesichtsschleier zur Schule kommen, wenn der Vormund damit einverstanden ist.

Alaward sorgte bereits im April für Aufsehen, als sie auf einer Konferenz in Riad eine Rede ohne Gesichtsschleier hielt. In den sozialen Medien kritisierten manche, dass die Beamtin die “religiösen und gesellschaftlichen Traditionen“ des Landes preisgebe.

De facto hat sich an den strengen Kleiderkonventionen des konservativen Landes bislang kaum etwas geändert, obwohl Kronprinz Mohammed bin Salman bereits in einem Interview betonte, für Frauen seien eine schwarze Abaja und ein schwarzes Kopftuch keinesfalls vorgeschrieben. Doch der soziale Druck ist groß und erlaubt bisher nur wenigen, sich anders zu kleiden.

Um gegen die Traditionen zu protestieren, gehen Aktivistinnen inzwischen mit auf links gedrehter Araja aus dem Haus. Unter Hashtags wie #InsideOutAbaja und #ForcedToWearIt rufen Saudi-Araberinnen dazu auf, sich Ihnen anzuschließen. Unter #BurnTheNiqab zeigen sie, wie sie ihre Schleier verbrennen.

Шкала и критерии оценивания (шкала и критерии оценивания могут быть едиными (типовыми) для всех дисциплин (модулей, входящих в ОПОП, тогда они могут быть приведены в локальном акте МГУ или в документе Оценочные и методические материалы»)

РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ по дисциплине (модулю)	Виды оценочных средств	ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТА ОБУЧЕНИЯ по дисциплине (модулю)			
		2	3	4	5
<b>Знать</b> основные языковые нормы иностранного языка (лексика, грамматика) в сфере академического и профессионального общения	устный опрос,  тестирование, контрольная работа, доклад, дискуссия, презентация, устное реферирование и аннотация текстов по специальности	Фрагментарные знания основных языковых норм в сфере академического и профессионального общения	Неполные знания основных языковых норм в сфере академического и профессионального общения	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания основных языковых норм в сфере академического и профессионального общения	Сформированные и систематические знания основных языковых норм в сфере академического и профессионального общения

<p><b>Уметь</b> понимать иноязычную устную и письменную академическую речь и участвовать в процессе межкультурного взаимодействия с использованием современных коммуникативных технологий</p>	<p>устный опрос, аудирование, доклад, презентация, устное реферирование и аннотация текстов по специальности, дискуссия</p>	<p>Фрагментарное умение понимать иноязычную устную и письменную академическую речь и участвовать в процессе межкультурного взаимодействия с использованием современных коммуникативных технологий</p>	<p>В целом успешное, но не систематическое умение понимать иноязычную устную и письменную академическую речь и участвовать в процессе межкультурного взаимодействия с использованием современных коммуникативных технологий</p>	<p>В целом успешное, но сопровождающееся отдельными ошибками умение понимать иноязычную устную и письменную академическую речь и участвовать в процессе межкультурного взаимодействия с использованием современных коммуникативных технологий</p>	<p>Успешное и систематическое применение навыков понимать иноязычную устную и письменную академическую речь и участвовать в процессе межкультурного взаимодействия с использованием современных коммуникативных технологий</p>
	устный опрос,	Фрагментарное	В целом успешное, но не	В целом успешное, но	Успешное и систематическое

<b>Владеть</b> навыками представления научных результатов на иностранном языке в устной и письменной формах	дискуссия, устное реферирование и аннотация текстов по специальности, презентация, доклад	владение навыками представления научных результатов на иностранном языке в устной и письменной формах	систематическое применение навыков представления научных результатов на иностранном языке в устной и письменной формах	сопровождающееся отдельными ошибками применение навыков представления научных результатов на иностранном языке в устной и письменной формах	применение навыков представления научных результатов на иностранном языке в устной и письменной формах
<b>Уметь</b> применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия	тестирование, контрольная работа	Фрагментарное умение применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия для решения коммуникативных задач с учетом культурного контекста общения на основе современных коммуникативных технологий	В целом успешное, но не систематическое умение применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия для решения коммуникативных задач с учетом культурного контекста общения на основе современных коммуникативных технологий	В целом успешное, но сопровождающееся отдельными ошибками умение применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия для решения коммуникативных задач с учетом культурного контекста общения на основе современных коммуникативных технологий	Успешное и систематическое умение применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия для решения коммуникативных задач с учетом культурного контекста общения на основе современных коммуникативных технологий

				коммуникативных технологий	
--	--	--	--	----------------------------	--

#### 8. Ресурсное обеспечение:

- Перечень основной и дополнительной учебной литературы,

##### ***а) основная литература***

1. Diether Raff Deutsche Geschichte: Vom Alten Reich zur Zweiten Republik, Hueber Verlag, 1989, <http://books.exfiles.ru/#t=Deutsche+Geschichte+%3A+Vom+Alten+Reich+zur+Zweiten+Republik+Diether+Raff.+Diether+Raff>
2. Günter Naumann Deutsche Geschichte Marix Verlag GmbH, Wiesbaden 2007
3. В.В. Варин Л.В. Сеничева История Германии XIX века Учебное пособие по немецкому языку для студентов-историков М.: Издательство “ОнтоПринт”, 2017.
4. В.А. Татарinov Учебник немецкого языка с основами научного перевода Издательство “Московский Лицей” Москва – 2000.

##### ***б) дополнительная литература***

Golo Mann Deutsche Geschichte des 19. Und 20. Jahrhunderts S. Fischer Verlag, Frankfurt 1958 12. Auflage 2009

- Перечень лицензионного программного обеспечения

- Microsoft Windows (версии не старше 8)
- Microsoft Office (версии не старше 2007) (включая Microsoft PowerPoint)
- Программное обеспечение для воспроизведения аудио- и видеофайлов
- Программное обеспечение для работы с документами в формате pdf (например, Adobe Acrobat)
- Программное обеспечение для работы с документами в различных форматах
- Программное обеспечение для проведения удаленных видео-конференций (например, Skype, Zoom)

- Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем

- Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (при необходимости)
- Описание материально-технической базы

Освоение дисциплины предполагает использование академической аудитории для проведения практических занятий с необходимым оборудованием: магнитно-маркерная доска, компьютер, проектор.

9. Язык преподавания – русский, немецкий

10. Преподаватель (преподаватели) – преподаватели кафедры иностранных языков исторического факультета МГУ

11. Разработчики программы – доц., к. ф. н. Варин В.В.